COLINA

Finiture
Materialien
Finitions
Acabados
仕上げ

arper

Colina finishes

arper

Metalli
Metals
Metalle
Métal
Metal
金属

CRO

V44

Legno
Wood
Holz
Bois
Madera
ウッド

L0020

L0021

L0022

L0023

SPRADLING®

Ecopelle Valencia
Faux Leather Valencia
Kurnstleder Valencia
Similcuir Valencia
Ecopiel Valencia
合成レザー Valencia

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **B**

Arper grade
SOFAS: **B**

VL02020

VL00001

VL00002

VL00020

VL00033

VL00034

VL00035

VL01001

VL01020

VL01048

VL01049

VL01050

VL02001

VL02002

VL02021

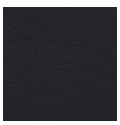
VL02062

VL02074

VL02075

VL02106

VL02107


VL02108

VL02109

VL02110

VL02111

VL02112

VL02113

VL02114

VL02115

VL02116

VL02117

VL02118

VL02119

VL03001

VL03067

VL03068

VL03069

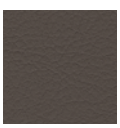
VL04001

VL04002

VL04003

VL04020

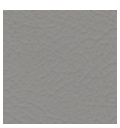
VL04040


VL04041

VL04042

VL04043

VL04044


VL04045

VL04052

VL05001

VL05002

VL05041

VL05056

VL05057

VL05065

SPRADLING®

Ecopelle Valencia
Faux Leather Valencia
Kurnstleder Valencia
Similcuir Valencia
Ecopiel Valencia
合成レザー Valencia

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

VL05069

VL06002

VL06003

VL06012

VL06013

VL06019

VL06020

VL07001

VL08020

VL08032

VL09001

VL09035

VL09607

VL090C02

Arper grade
CHAIRS: **B**

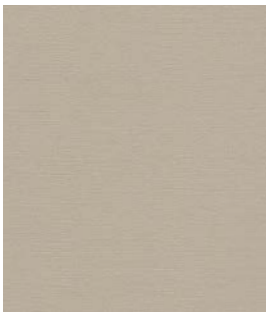
Arper grade
SOFAS: **B**

SPRADLING®

Silvertex

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **C**
Arper grade
SOFAS: **B**


SX00001

SX00002

SX00005

SX00009

SX00013

SX00073

SX01010

SX01014

SX01051

SX01077

SX01078

SX02003

SX02011

SX02012

SX02016

SX02064

SX02089

SX02090

SX02091

SX02092

SX02093

SX02094

SX02095

SX02096

SX02097

SX02098

SX02099

SX02100

SX02101

SX02102

SX02103

SX02104

SX02105

SX03001

SX03007

SX03066

SX03067

SX03068

SX04001

SX04002

SX04003

SX04004

SX04010

SX04011

SX04012

SX04024

SX05008

SX05009

SX05010

SX05019

SX05020

SX05063

SX06004

SX06061

SX06062

SX06065

SX07001

SX07002

SX09001

SX09002

Fine
Soft leather
Weichleder
Cuir souple
Piel

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **J**
Arper grade
SOFAS: **J**

P500121

P500171

P500169

P500329

P500606

Pelle Fiore PF
Soft leather
Weichleder
Cuir souple
Piel

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **I**
Arper grade
SOFAS: **I**

PF00001

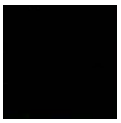
PF00002

PF00003

PF00004

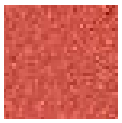
PF00005

PF00006

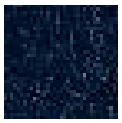


PF00007

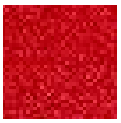
PF00008



PF00009



PF00010



PF00011

arper

Keen
Soft leather
Weichleder
Cuir souple
Piel

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **E**
Arper grade
SOFAS: **E**

P30U979

P30U980

P30U981

P30U982

P30U983

P30U984

P30U985

elmo®

ELMOCOAST

Soft leather
Weichleder
Cuir souple
Piel

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **H**
Arper grade
SOFAS: **H**

P400114

P402061

P408019

P412097

P418088

P443041

P455032

P455054

P471010

P477022

P477025

P491097

P491100

P493088

P493090

P497039

P498016

P499076

arper

elmo

CHROME FREE

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

ELMOSOFT è una pelle semi-anilina, morbida e flessibile. La sua morbidezza associata alla sua robustezza e ad una vasta gamma di colori disponibili rendono la pelle Elmosoft adatta ad un utilizzo nel contract. Punture di insetti e cicatrici visibili contribuiscono a valorizzare le caratteristiche di unicità ed eleganza di questa pelle.

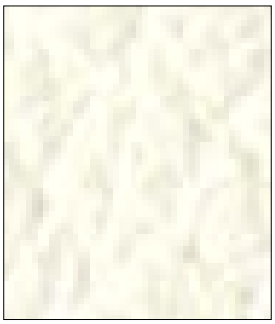
ELMOSOFT is a soft and pliable Semi-Aniline leather. Outstanding comfort combined with excellent durability and an extensive shade card, makes it very suitable for the public environment. Visible insect-bites and scars from healed wounds add to the elegant quality of the leather.

ELMOSOFT. Weiches, geschmeidiges Semi-Anilinleder, Ein sehr strapazierfähiges und im Griff komfortables Leder in reicher Farbauswahl, hervorragend geeignet für Objektausstattungen. Sichtbar erhaltene Insektenstiche und kleine vernarbte Wunden betonen die naturechte Eleganz.

Elmosoft est un cuir semi-aniline, souple et doux. Son confort élevé, associé à une grande robustesse et à vste gamme de coloris disponibles, le rend particuliarement indiqué pour les collectivités. Les piqures d'insectes et les cicatrices visibles contribuent à rehausser le caractère élégant du cuir.

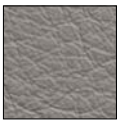
ELMOSOFT es una suave y flexible piel semianilina. Su destacable confort combinado con excelente durabilidad y una amplia carta de colores, la hacen muy adecuada para ambientes pùblicos. Picaduras de insectos visibles y cicatrices de heridas muestaran la elegante calidad de la piel.

ELMOSOFT は、柔らかくフレキシブルなセミアニリンレザーです。柔らかいうえに頑丈でカラー展開も豊かなため、コントラクトユースに適しています。レザーにみられる虫刺されの痕や傷痕は、世界に二つと同じものがない天然素材としての価値を裏付けるものであり、エレガントな特性を際立たせます。



ES00100

ES00118



ES01003

ES00109

ES01021

ES01037

ES01040

ES01061

ES01085

ES02085

ES02110

ES05007

ES05011

ES06001

ES07008

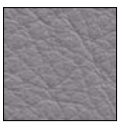
ES07029

ES07075

ES07080

ES08035

ES11033



ES11049

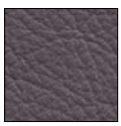
ES11073

ES12080

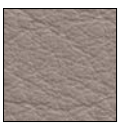
ES12105

ES13048

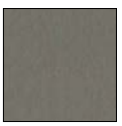
ES13053



ES13064

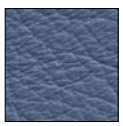


ES13072



ES13087

ES16003



ES17027

ES22024

ES22030

ES33001

ES33004

ES35126

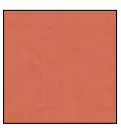
ES43054

ES43083

ES44005

ES44012

ES44026



ES45018

ES45050

ES45065

ES53032

ES54035

ES55002

ES57349

ES71017

ES75010

ES76025

ES77026

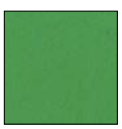
ES77030

ES77127

ES77158

ES78023

ES87088



ES88005

ES88020

ES88033

elmo

CHROME FREE

Arper grade
CHAIRS: **ES**

Arper grade
SOFAS: **ES**

ES91102

ES93068

ES93099

ES93101

ES93129

ES95006

ES97038

ES98015

ES98047

ES99999

kvadrat

Canvas 2

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

CV00114

CV00124

CV00134

CV00154

CV00174

CV00224

CV00244

CV00254

CV00264

CV00364

CV00374

Kvadrat's Canvas has been awarded the EU Ecolabel

CV00414

CV00424

CV00454

CV00614

CV00644

CV00654

CV00674

CV00684

CV00694

CV00734

CV00764

CV00794

CV00854

CV00954

Arper grade
CHAIRS: **D**

Arper grade
SOFAS: **F**

Arper grade
PANELS: **D**

CV00964

CV00974

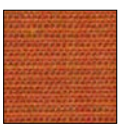
CV00984

CV00216

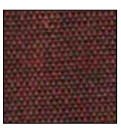
CV00356

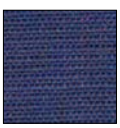
CV00446

CV00546


CV00556

CV00566


CV00576


CV00666

CV00716

CV00726

CV00746

CV00786

CV00836

CV00926

CV00936

CV00946

CV00996

arper

kvadrat

Divina 3

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **G**

Arper grade
SOFAS: **I**

Arper grade
PANELS: **G**

DV00171

DV00106

DV00154

DV00173

DV00181

DV00191

DV00224

DV00236

DV00246

DV00334

DV00346

DV00356

DV00376

DV00384

DV00393

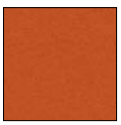
DV00426

DV00444

DV00462

DV00526

DV00536


DV00542

DV00552

DV00562

DV00584

DV00623

DV00626

DV00636

DV00652

DV00662

DV00666

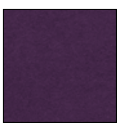
DV00676

DV00684

DV00686

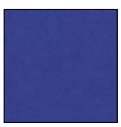
DV00691

DV00692


DV00696

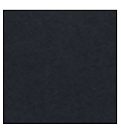
DV00712

DV00742


DV00756

DV00782

DV00791


DV00793

DV00826

DV00836

DV00846

DV00856

DV00876

DV00886

DV00893

DV00922

DV00936

DV00944

DV00956

DV00966

DV00984

kvadrat

Divina MD

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **G**

Arper grade
SOFAS: **I**

Arper grade
PANELS: **G**

DI00193

DI00203

DI00213

DI00293

DI00343

DI00353

DI00363

DI00413

DI00433

DI00453

DI00613

DI00633

DI00653

DI00673

DI00683

DI00713

DI00733

DI00743

DI00753

DI00773

DI00783

DI00813

DI00843

DI00873

DI00913

DI00943

DI00973

arper

kvadrat

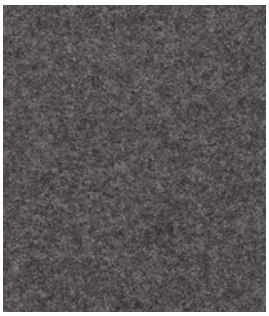
Divina Melange 3

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **G**

Arper grade
SOFAS: **I**

Arper grade
PANELS: **G**


DM00170

DM00120

DM00147

DM00227

DM00237

DM00260

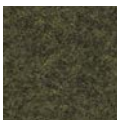
DM00277

DM00280

DM00367

DM00427

DM00457


DM00467

DM00471

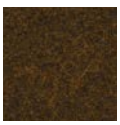
DM00517

DM00527

DM00547

DM00557

DM00567


DM00571

DM00581

DM00597

DM00617

DM00620

DM00647

DM00677

DM00687

DM00731

DM00747

DM00757

DM00777

DM00787

DM00821

DM00871

DM00917

DM00937

DM00967

DM00977

kvadrat

Field 2

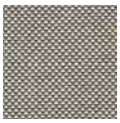
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

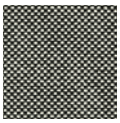
Arper grade
CHAIRS: **B**

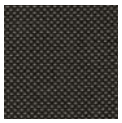
Arper grade
SOFAS: **C**

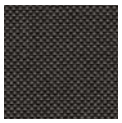
Arper grade
PANELS: **B**

FI00123


FI00132


FI00142

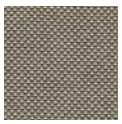

FI00173

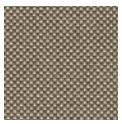

FI00182

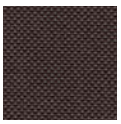
FI00192

FI00222

FI00233

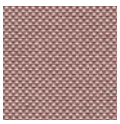

FI00242

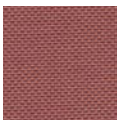

FI00343


FI00373

FI00443

FI00463


FI00623

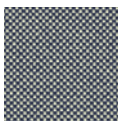

FI00643

FI00662

FI00663

FI00673

FI00693


FI00723

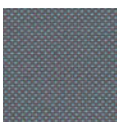
FI00733

FI00763

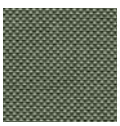
FI00773

FI00782

FI00793


FI00843

FI00933


FI00943

FI00963

FI00983

kvadrat

Fiord

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **E**

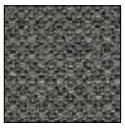
Arper grade
SOFAS: **E**

Arper grade
PANELS: **E**

FD00101

FD00121

FD00151



FD00171

FD00191

FD00201

FD00251

FD00271

FD00351

FD00371

FD00391

FD00451

FD00521

FD00551

FD00571

FD00581

FD00591

FD00721

FD00751

FD00771

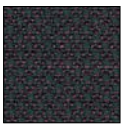
FD00791

FD00821

FD00951

FD00961

FD00971



FD00981

FD00991

kvadrat

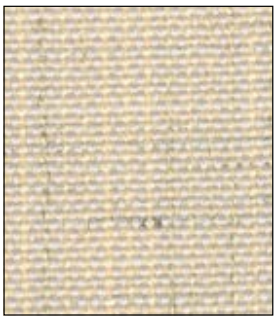
Floyd - H 140

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **B**

Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **B**

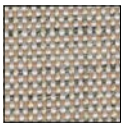

F100103

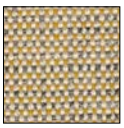
F100123

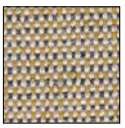
F100143

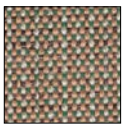
F100163

F100193


F100213

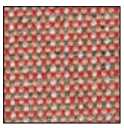

F100223

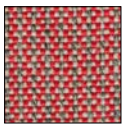

F100243

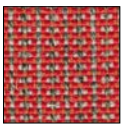

F100263

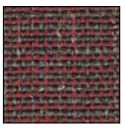
F100363

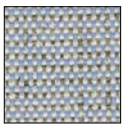
F100413

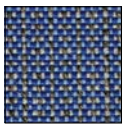

F100623

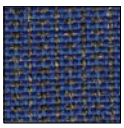

F100643


F100663

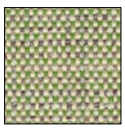

F100693

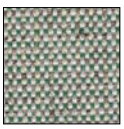

F100723

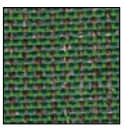

F100763

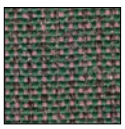

F100783

F100793


F100923


F100943


F100963


F100983

arper

kvadrat

Hallingdal 65
(EU Ecolabel)

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Kvadrat's Hallingdal 65 has been awarded the EU Ecolabel

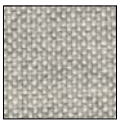
Arper grade
CHAIRS: **G**

Arper grade
SOFAS: **G**

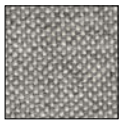
Arper grade
PANELS: **G**

HA00103

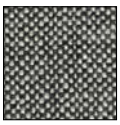
HA00100

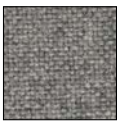

HA00110

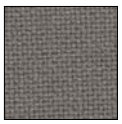
HA00113


HA00116

HA00123


HA00126


HA00130


HA00143

HA00153

HA00166

HA00173

HA00180

HA00190

HA00200

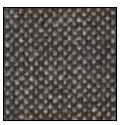
HA00220

HA00224

HA00227

HA00270

HA00350

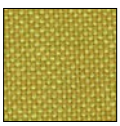

HA00368

HA00370

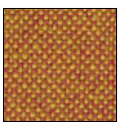
HA00376

HA00390

HA00407


HA00420

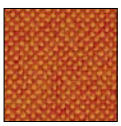
HA00457


HA00526

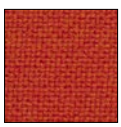
HA00547

HA00563

HA00573


HA00590

HA00596


HA00600

HA00657

HA00660

HA00674

HA00680

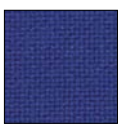
HA00687

HA00694

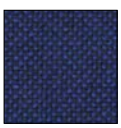
HA00702

HA00723

HA00733


HA00750

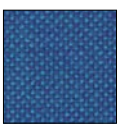
HA00753


HA00754

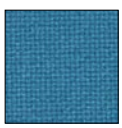
HA00763

HA00764

HA00773


HA00810

HA00840

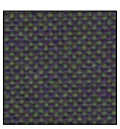

HA00850

HA00890

HA00907

HA00944

HA00960


HA00968

HA00980

arper

kvadrat

Messenger 5

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **D**

Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **D**

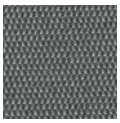
MS00007

MS00008

MS00024

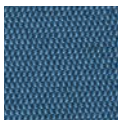
MS00025

MS00029


MS00031

MS00038

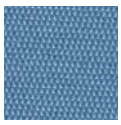
MS00040


MS00041

MS00045

MS00046

MS00048


MS00050

MS00053

MS00054

MS00058

MS00060

MS00061

MS00062

MS00063

MS00066

MS00067

MS00069

MS00070

MS00071

MS00072

MS00076

MS00077

MS00078

MS00079

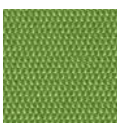
MS00081

MS00084

MS00085

MS00086

MS00087

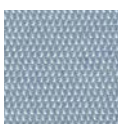

MS00088

MS00089

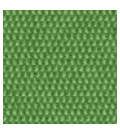
MS00090

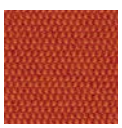
MS00091

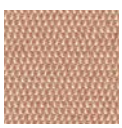
MS00092


MS00093

MS00094


MS00095


MS00096


MS00097

MS00098

arper

kvadrat

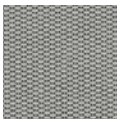
Patio

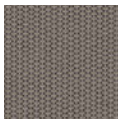
Tessuto per esterni
Outdoor upholstery
Außenpolsterung
Pour extérieure
Para exterior

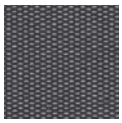
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

PT00100

PT00110

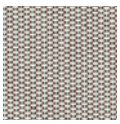

PT00140

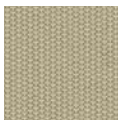

PT00150

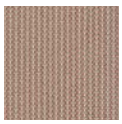

PT00170

PT00200

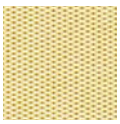
PT00210

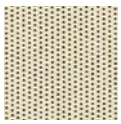

PT00220


PT00230


PT00340

PT00370

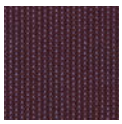

PT00410


PT00430

PT00440

PT00450

PT00550

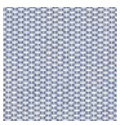

PT00570

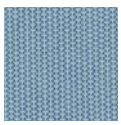
PT00650

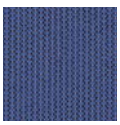
Arper grade
CHAIRS: **D**

Arper grade
SOFAS: **D**

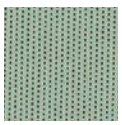
Arper grade
PANELS: **D**


PT00730


PT00740


PT00750

PT00780


PT00840

PT00970

kvadrat

Remix 2
(EU Ecolabel)

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Kvadrat's Remix 2 has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **D**

Arper grade
SOFAS: **C**

RX00123

RX00113 (*)

RX00133

RX00143

RX00152

RX00163

RX00173

RX00183

RX00223 (*)

RX00233

RX00242

RX00252

RX00362

RX00373

RX00383

RX00393

RX00412

RX00422

RX00433

RX00443

RX00452

RX00543

RX00612

RX00632

RX00643

RX00653

RX00662

RX00672

RX00682

RX00692

RX00722

RX00733

RX00743

RX00753

RX00762

RX00773

RX00783

RX00842

RX00852

RX00873

RX00912

RX00923

RX00933

RX00942

RX00954

RX00962

RX00973

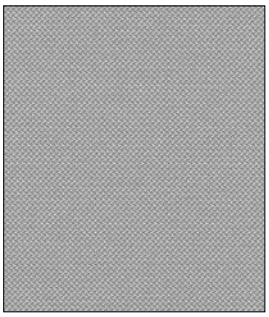
RX00982

(*) RX00113 - RX00223: solamente per i cuscini Owl, Lines, Pleats e Gego.
(*) RX00113 - RX00223: only for the cushions Owl, Lines, Pleats e Gego.
(*) RX00113 - RX00223: nur für Kissen Owl, Lines, Pleats e Gego.
(*) RX00113 - RX00223: seulement pour les coussins Owl, Lines, Pleats e Gego.
(*) RX00113 - RX00223: sólo para los cojines Owl, Lines, Pleats e Gego.

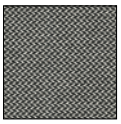
kvadrat

Revive 1

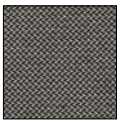
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場



R100144



R100154



R100164

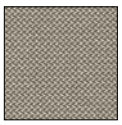
R100184

R100194

R100224

R100274

R100284



R100324

R100384

R100414

Arper grade
CHAIRS: **B**

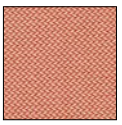
Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **B**

R100424

R100434

R100454

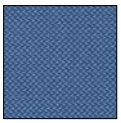


R100524

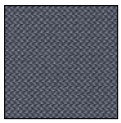
R100534

R100634

R100664



R100754



R100764

R100774

R100834

R100914

R100944

R100974

Non disponibile per la collezione Palm
Not available for Palm collection
Nicht verfügbar für Palm collection
No disponible pour Palm collection
No disponible para colección Palm

kvadrat

Rime

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Kvadrat's Rime has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade
CHAIRS: **E**

Arper grade
SOFAS: **E**

Arper grade
PANELS: **E**

RI00111

RI00131

RI00151

RI00211

RI00231

RI00271

RI00451

RI00471

RI00521

RI00541

RI00551

RI00571

RI00591

RI00621

RI00641

RI00691

RI00721

RI00731

RI00741

RI00781

RI00791

RI00911

RI00921

RI0941

RI00951

RI00981

RI00991

kvadrat

Rewool

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

RW00108

RW00128

RW00158

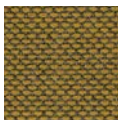
RW00198

RW00218

RW00358

RW00378

RW00408


RW00448

RW00458

RW00558

Arper grade
CHAIRS: **E**

Arper grade
SOFAS: **E**

Arper grade
PANELS: **E**

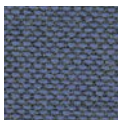
RW00568

RW00628

RW00648

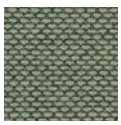
RW00658

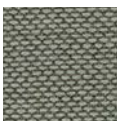
RW00718


RW00758

RW00768

RW00828


RW00858


RW00868

arper

kvadrat

Steelcut 2

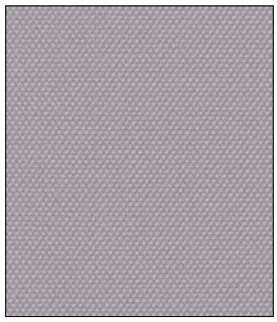
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Kvadrat's Steelcut 2
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade
CHAIRS: **G**

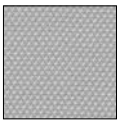
Arper grade
SOFAS: **H**

Arper grade
PANELS: **G**

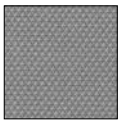


SE00135

SE00110



SE00120



SE00140

SE00155

SE00160

SE00180

SE00190

SE00220

SE00240

SE00255

SE00265

SE00365

SE00370

SE00380

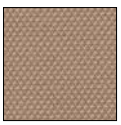
SE00435

SE00445

SE00535

SE00545

SE00550



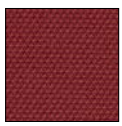
SE00605

SE00615

SE00625

SE00635

SE00655



SE00660

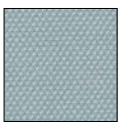
SE00685

SE00695

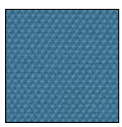
SE00760

SE00775

SE00780



SE00820



SE00835

SE00935

SE00950

SE00975

SE00985

arper

kvadrat

Steelcut Trio 3

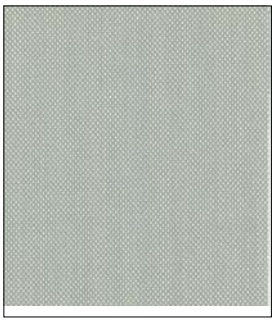
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Kvadrat's Steelcut Trio 3
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade
CHAIRS: **G**

Arper grade
SOFAS: **H**

Arper grade
PANELS: **G**


ST00105

ST00113

ST00124

ST00133

ST00153

ST00176

ST00195

ST00205

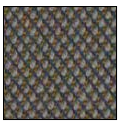
ST00213

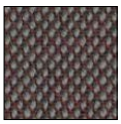
ST00226

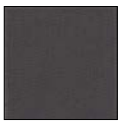
ST00236

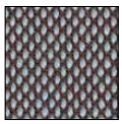
ST00246

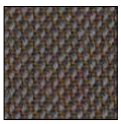
ST00253


ST00266

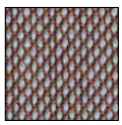

ST00276

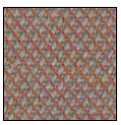

ST00283

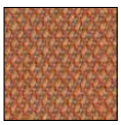

ST00336

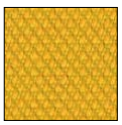

ST00376

ST00383


ST00416


ST00426


ST00436


ST00446

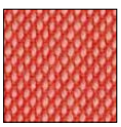
ST00453

ST00466

ST00476

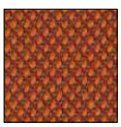
ST00506

ST00515

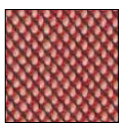

ST00526

ST00533

ST00553


ST00576

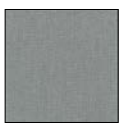
ST00616

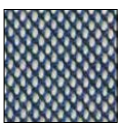

ST00636

ST00645

ST00666

ST00686


ST00713

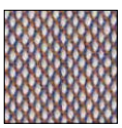

ST00716

ST00746

ST00756

ST00776

ST00796

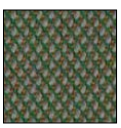

ST00806

ST00865

ST00883

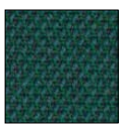
ST00906

ST00916


ST00946

ST00953

ST00966


ST00976

ST00983

ST00996

arper

kvadrat

Tonus 4

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **F**

Arper grade
SOFAS: **G**

Arper grade
PANELS: **F**

T300100

T300118

T300125

T300128

T300129

T300130

T300131

T300132

T300135

T300207

T300210

T300216

T300224

T300240

T300244

T300364

T300374

T300394

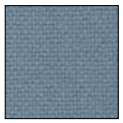
T300424

T300440

T300454

T300464

T300474


T300508

T300554

T300605

T300608

T300609

T300610

T300613

T300615

T300619

T300631

T300634

T300636

T300654

T300664

T300684

T300690

T300754

T300764

T300854

T300914

T300934

T300954

T300964

T300974

arper

kvadrat

Twill Weave

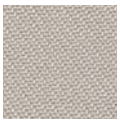
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

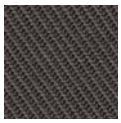
Arper grade
CHAIRS: **I**

Arper grade
SOFAS: **H**

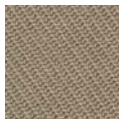
Arper grade
PANELS: **I**

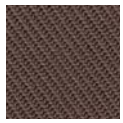
TI00110

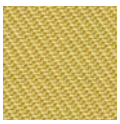

TI00120

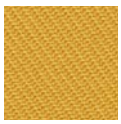

TI00160

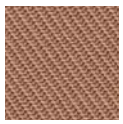
TI00190

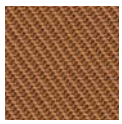

TI00230

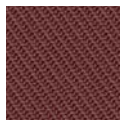

TI00280

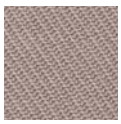

TI00430


TI00440


TI00530


TI00550


TI00570

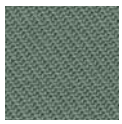

TI00620

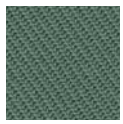
TI00750

TI00780

TI00790

TI00840


TI00940


TI00960

TI00990

kvadrat

Umami

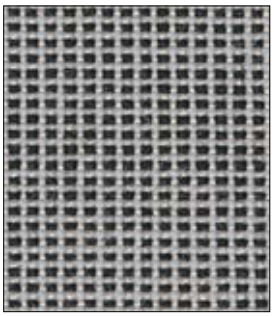
Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Kvadrat's Umami
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **C**

Arper grade
PANELS: **C**


UM00111

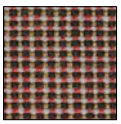
UM00181

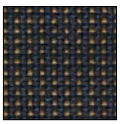
UM00191

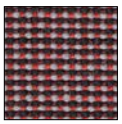
UM00221

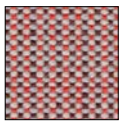
UM00231

UM00251


UM00441


UM00471

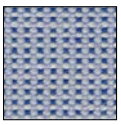

UM00551

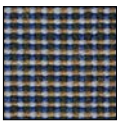

UM00611

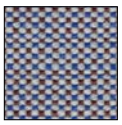
UM00621

UM00651

UM00661


UM00711


UM00721


UM00731

UM00761

UM00851

UM00871

kvadrat

Umami 2

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

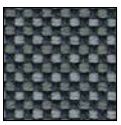
Kvadrat's Umami 2
has been awarded the EU Ecolabel

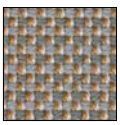
Arper grade
CHAIRS: **C**

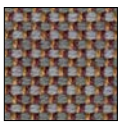
Arper grade
SOFAS: **C**

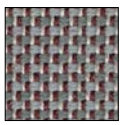
Arper grade
PANELS: **C**

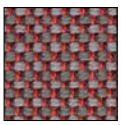
U20122

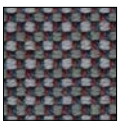

U20172

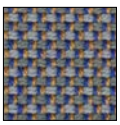

U20212

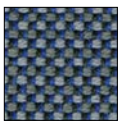

U20332


U20512


U20532


U20572


U20712


U20762

U20982

arper

kvadrat

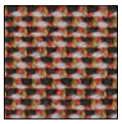
Umami 3

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

U300143

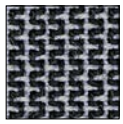
U300223

U300353

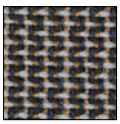


U300453

U300653



U300743



U300773

U300973

Kvadrat's Umami 3
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **C**

Arper grade
PANELS: **C**

FIDIVI*
TESSITURA VERGNANO

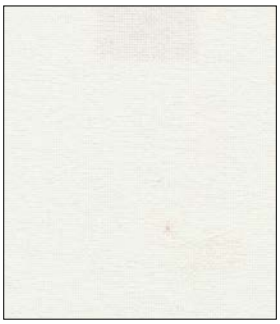
Jet

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **A**

Arper grade
SOFAS: **A**

Arper grade
PANELS: **A**


JE00001

JE01001

JE01006

JE02010

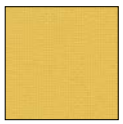
JE02012

JE02024

JE03019

JE03030

JE03036


JE03090

JE04007

JE04017

JE04018

JE04027

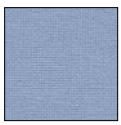
JE04028

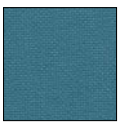
JE04051

JE06007

JE06013

JE06014


JE06056


JE06091

JE06095

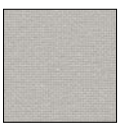
JE06098

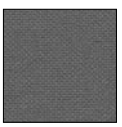
JE07014

JE07025

JE07034

JE07041

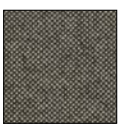

JE08001

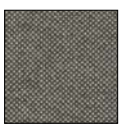

JE08009

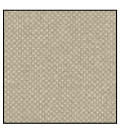
JE08017

JE08033

JE08078

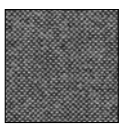

JE09108


JE09109


JE09110

JE09219

JE09281


JE09294

JE009301

JE09302

JE09304

JE09305

JE09401

JE09402

JE09403

JE09404

JE09501

JE09600

JE09601

JE09602

JE09603

JE09604

JE09605

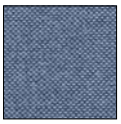
FIDIVI*
TESSITURA VERGNANO

Jet

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

JE09501

JE09600


JE09601

JE09602

JE09603

JE09604

JE09605

JE09606

JE09607

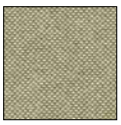
JE09608

JE09609

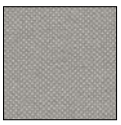
JE09610

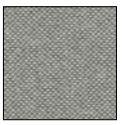
JE09701

JE09702


JE09703

JE09704


JE09803


JE09804

JE09805

JE09806

camira

Main Line Flax

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

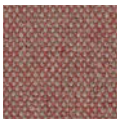
Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **C**

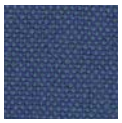
Arper grade
PANELS: **C**

MFMLF01

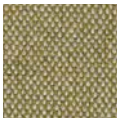
MFMLF02


MFMLF03

MFMLF04


MFMLF05

MFMLF06


MFMLF07

MFMLF08

MFMLF09

MFMLF10

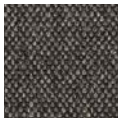
MFMLF11

MFMLF12

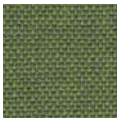
MFMLF13

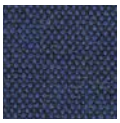
MFMLF14

MFMLF15


MFMLF16

MFMLF17


MFMLF18


MFMLF19

MFMLF20

MFMLF21

MFMLF22

MFMLF23

MFMLF24

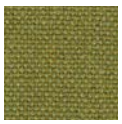
MFMLF25

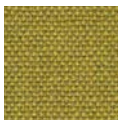
MFMLF26

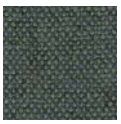
MFMLF27

MFMLF28

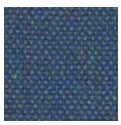
MFMLF29


MFMLF30


MFMLF31


MFMLF32

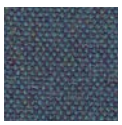
MFMLF33

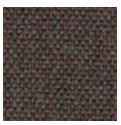

MFMLF34

MFMLF35

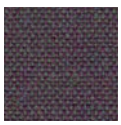
MFMLF36

MFMLF37


MFMLF38


MFMLF39

MFMLF40


MFMLF41

arper

camira

Phoenix

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **A**

Arper grade
SOFAS: **A**

Arper grade
PANELS: **A**

PHYP005

PHYP009

PHYP011

PHYP016

PHYP019

PHYP021

PHYP024

PHYP026

PHYP027

PHYP030

PHYP045

PHYP046

PHYP047

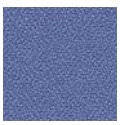
PHYP051

PHYP076

PHYP081

PHYP082

PHYP084


PHYP097

PHYP100

PHYP105

PHYP106

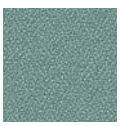
PHYP107

PHYP108

PHYP109

PHYP110

PHYP111


PHYP112

PHYP113

PHYP114

arper

camira

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **C**

Arper grade
PANELS: **C**

SNLDS05

SNLDS07

SNLDS08

SNLDS16

SNLDS17

SNLDS18

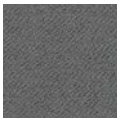
SNLDS19

SNLDS20

SNLDS21

SNLDS22

SNLDS23


SNLDS24

SNLDS25

SNLDS26

SNLDS27

SNLDS28

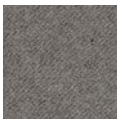
SNLDS29

SNLDS31

SNLDS32

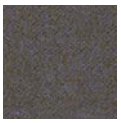
SNLDS33

SNLDS34


SNLDS35

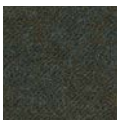
SNLDS36

SNLDS37


SNLDS38

SNLDS39

SNLDS40


SNLDS41

SNLDS42

SNLDS43

SNLDS44

SNLDS45

SNLDS46

SNLDS47

SNLDS48

SNLDS49

SNLDS50

SNLDS51

SNLDS52

SNLDS53

SNLDS54

SNLDS55

SNLDS56

SNLDS57

SNLDS58

SNLDS59

SNLDS60

SNLDS61

SNLDS62

SNLDS63

SNLDS64

SNLDS65

SNLDS66

arper

camira

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

SNLDS67

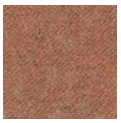
SNLDS68

SNLDS69

SNLDS70

SNLDS71

SNLDS72


SNLDS73

SNLDS74

SNLDS75

SNLDS76

SNLDS77

SNLDS78

SNLDS79

SNLDS80

SNLDS81

SNLDS82

SNLDS84

SNLDS85

SNLDS86

SNLDS87

SNLDS88

arper

camira

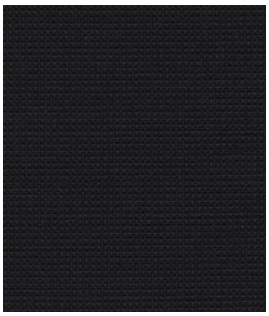
Urban

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **B**

Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **B**


UPYN009

UPYN027

UPYN076

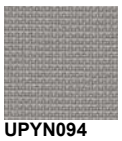
UPYN079

UPYN082

UPYN083

UPYN086

UPYN091


UPYN094

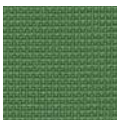
UPYN097

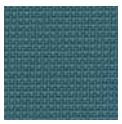
UPYN108

UPYN145

UPYN148

UPYN158


UPYN159


UPYN160

UPYN190

UPYN200

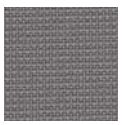
UPYN201

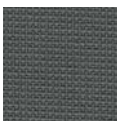
UPYN202

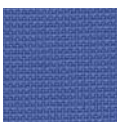
UPYN203

UPYN204

UPYN205


UPYN206


UPYN207


UPYN208

UPYN209

UPYN210

UPYN211

UPYN212

VESCOM

Ponza

Disponibilità: tutti i paesi
Availability: Worldwide
in allen Ländern verfügbar
Disponibilité: Tous les pays
Disponibilidad: Todos los países
取扱国: 世界中の全市場

Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **C**

PN00001

PN00002

PN00003

PN00004

PN00005

PN00006

PN00007

PN00008

PN00009

PN00010

PN00011

PN00012

PN00013

PN00014

PN00015

PN00016

PN00017

PN00018

PN00019

PN00020

PN00021

PN00022

PN00023

PN00024

PN00025

PN00026

PN00027

PN00028

PN00029

PN00030

PN00031

PN00032

maharam

Manner

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **B**

Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **B**

M100001

M100002

M100003

M100004

M100005

M100006

M10007

M100008

M100009

M100010

M100011

M100012

M10013

M100015

M100016

M100017

M100018

M100019

M100020

M10021

M100023

M100024

M100025

M100026

M100027

maharam

Medium

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **B**

Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **B**

MD00001

MD00002

MD00003

MD00004

MD00006

MD00007

MD00008

MD00012

MD00013

MD00014

MD00016

MD00022

MD00029

MD00032

MD00036

MD00039

MD00040

MD00044

MD00045

MD00046

MD00047

MD00048

MD00049

MD00050

MD00051

MD00052

MD00053

MD00054

maharam

Metric

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **B**

Arper grade
SOFAS: **B**

Arper grade
PANELS: **B**

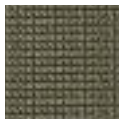
MC00001

MC00002

MC00003

MC00004

MC00005

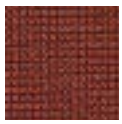

MC00006

MC00007

MC00008

MC00009

MC00010


MC00011

MC00012

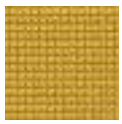
MC00013

MC00014

MC00015

MC00016

MC00017


MC00018

MC00019

MC00020

MC00021

MC00022

MC00023

MC00024

MC00025

MC00026

MC00027

MC00028

maharam

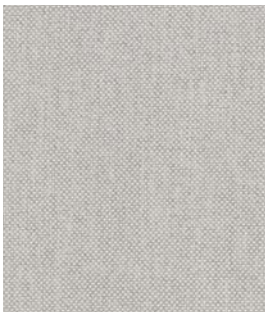
Mode

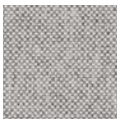
Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

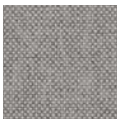
Arper grade
CHAIRS: **C**

Arper grade
SOFAS: **C**

Arper grade
PANELS: **C**


M300001

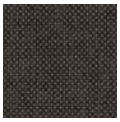

M300002

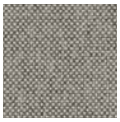

M300003

M300004

M300005

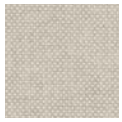
M300006


M300007


M300008

M300009

M300010


M300011

M300012

M300013

M300014

M3000015

M300016

M300017

M300018

M300019

M300020

M300021

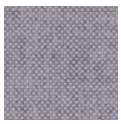
M300022

M300023

M300024

M300025

M300026


M300027

M300028

M300029

M300030

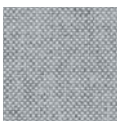
M300031

M300032

M300033

M300034

M300035


M300036

M300037

M300038

M300039

M300040

M300041

M300042

M300043

Brisa

Disponibilità: USA
Availability: US only
Erhältlich in den USA
Disponibilité : USA
Disponibilidad: USA
取扱国: 米国

Arper grade
CHAIRS: **F**

Arper grade
SOFAS: **E**

BR01344

BR01373

BR01383

BR01386

BR02523

BR02545

BR02645

BR02683

BR02694

BR02696

BR02697

BR02698

BR03019

BR03022

BR03023

BR03048

BR03051

BR03056

BR03199

BR03200

BR03591

BR03814

BR03822

BR03823

BR03825

BR03863

BR03864

BR03866

BR03867

BR03913

BR03914

BR03915

BR03946

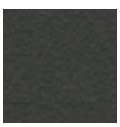
BR03960

BR04448

BR04449

BR04487

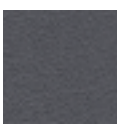
BR04488


BR04489

BR04510

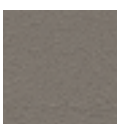
BR05234

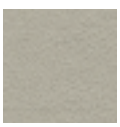
BR05245


BR05703

BR05747

BR05749


BR05802


BR05820

BR08245

BR09335

BR09374

BR09378

BR09400

Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order

Brisa Distressed

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **G**

Arper grade
SOFAS: **F**

BD01356

BD02651

BD03021

BD03024

BD03134

BD03137

BD03194

BD03201

BD03340

BD03480

BD03869

BD03870

BD03871

BD03972

BD03974

BD03976

BD03980

BD04471

BD04512

BD05679

BD05773

BD09370

Primera

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **D**

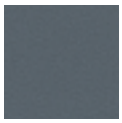
Arper grade
SOFAS: **C**

PR13092

PR00042

PR13372

PR25362


PR25372

PR25382

PR34202

PR34312

PR34322

PR34332

PR34382

PR34392

PR34402

PR34882

PR39542

PR44382

PR44392

PR56282

PR56392

PR56842

PR82172

arper

Promessa

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **F**

Arper grade
SOFAS: **E**

PO01387

PO01396

PO01398

PO02604

PO02672

PO02680

PO02695

PO03036

PO03037

PO03139

PO03140

PO03141

PO03142

PO03143

PO03144

PO03145

PO03148

PO03152

PO03186

PO03189

PO03195

PO03198

PO03224

PO03391

PO03462

PO03463

PO03464

PO04458

PO04472

PO04481

PO04514

PO04515

PO04516

PO05011

PO05258

PO05263

PO05715

PO05817

PO05818

PO05845

PO05848

PO07273

PO07309

PO08223

PO09371

PO09387

PO09414

Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order

Ultraleather

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

Arper grade
CHAIRS: **F**

Arper grade
SOFAS: **E**

UL01256

UL00001

UL01176

UL01311

UL01312

UL01315

UL01334

UL01347

UL02478

UL02527

UL02551

UL02552

UL02553

UL02555

UL02556

UL02685

UL03183

UL03205

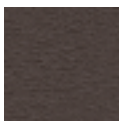
UL03455

UL03458

UL03469

UL03470

UL03491


UL03523

UL03599

UL03601

UL03602

UL03609

UL03610

UL03612

UL03666

UL03700

UL03719

UL03720

UL03729

UL03777

UL03778

UL03779

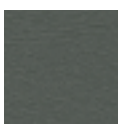
UL03850

UL03851

UL03925

UL03926

UL04262


UL04351

UL04352

UL04430

UL04454

UL04460

UL05243

UL05250

UL05255

UL05607

UL05666

arper

Ultrafabrics

Ultraleather

Disponibilità: solo USA
Availability: US only
Erhältlich nur in den USA
Disponibilité : États-Unis seulement
Disponibilidad: Solo en EE.
取扱国: アメリカのみ

UL05668

UL05676

UL05684

UL05708

UL05714

UL05763

UL05805

UL05806

UL06580

UL06588

UL08219

UL08225

UL08241

UL08243

UL09380

UL09385

Please check color availability with Ultrafabrics before you proceed with your order

Consigli per la manutenzione

Piani tavolo e pannelli/scocche delle sedie in legno, polipropilene, polietilene e poliuretano
Pulire con un panno o una spugna morbidi inumiditi con acqua tiepida. È consentito l'uso di detergenti neutri diluiti in acqua tiepida. Sono assolutamente da evitare detergenti aggressivi, contenenti candeggina o ad azione abrasiva (come le creme per sanitari).

Piani in laminato
Possono essere puliti con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche, diluiti in acqua tiepida, purchè non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici.

Superfici cromate, anodizzate o verniciate
Possono essere pulite con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche diluiti in acqua tiepida, purchè non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici. In ogni caso i prodotti devono essere accuratamente risciacquati per evitare che tracce di detergente aggrediscano la finitura speciale, provocando fenomeni di opacizzazione o di ossidazione. Dopo il lavaggio asciugare con un panno scamosciato. I prodotti lucidanti (polish) per cromature o vernici sono sconsigliati: vanno utilizzati con cautela e solo da personale esperto, in quanto l'azione abrasiva può danneggiare irreparabilmente le superfici.

Tessuti
Possono essere trattati con spazzole inumidite, eventualmente impiegando detergenti delicati o aceto, entrambi molto diluiti oppure a secco con appositi prodotti. Per una manutenzione ottimale si raccomanda di fare riferimento alle indicazioni fornite dai simboli ENI-EN-ISO 3758 riportati sulle specifiche schede tessuto.

Cuoio, Pelle, Cuoietto
Non pulire con acqua, che lascia aloni. Utilizzare piuttosto prodotti di qualità per la pulizia della pelle seguendo attentamente le indicazioni del fabbricante del prodotto di pulizia. Nei casi dubbi testare il prodotto su una parte nascosta alla vista per verificarne il risultato, attendendo almeno 24 ore per l'eventuale insorgenza di problemi.

Acciaio inox
Pulire periodicamente (ogni 15-20 giorni) con un panno morbido inumidito o con prodotti specifici per acciaio inox reperibili in commercio.

Ecopelle
Può essere trattata con un panno inumidito con acqua tiepida.

Maintenance advice

Table-tops and seat panels/shells made of wood, polypropylene, polyethylene or polyurethane
May be cleaned with a damp, soft cloth or sponge using lukewarm water. Neutral diluted detergent may also be used in lukewarm water.
Strong detergents which contain bleach or which have an abrasive effect (such as scouring creams) should be avoided at all costs.

Laminate surfaces
May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces.

Chrome, anodised or lacquered surfaces
May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces. The products must be properly rinsed so that traces of the detergents do not spoil the special finish by causing the surface to turn opaque or to oxidise. After washing, dry it with a chamois leather. Polishes for chromed or lacquered finishes are not recommended: they should be used with caution and only by experts since the abrasive action may irreparably damage the surfaces.

Fabric
May be treated using damp brushes, possibly with light detergent or vinegar, both of which should be very dilute. Alternatively, it can be drycleaned using appropriate products. For best care and maintenance results please follow the indications given by the ENI-EN-ISO 3758 symbols on the relevant fabric information sheet.

Hard leather grade 1, hard leather grade 2 and soft leather
Must not be cleaned with water as this may leave marks. It is better to use quality products for cleaning leather, carefully following the instructions of the manufacturer of the cleaning product. In case of doubt test the product on a small area which is normally hidden from view in order to check the result, waiting at least 24 hours to allow any possible problems to develop.

Stainless steel
Clean regularly (every 15 to 20 days) with a soft damp cloth or with special products for cleaning stainless steel available on the market.

Faux leather
May be cleaned with a damp, soft cloth using lukewarm water.

Empfohlene Pflege

Tischplatten und Sitze/Schalen aus Holz, Polypropylen, Polyäthylen und Polyurethan
Können mit einem feuchten, weichen Tuch oder Schwamm und lauwarmem Wasser gesäubert werden. Es kann auch ein, in lauwarmem Wasser verdünntes, neutrales Reinigungsmittel benutzt werden. Starke Reinigungsmittel, die Bleiche enthalten oder eine Schleifwirkung haben (wie Scheuercreme), sind auf jeden Fall zu vermeiden.

Laminierte Oberflächen
Können mit starken Produkten, wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure und kein Bleichmittel. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden.

Chrom, eloxierte oder lackierte Oberflächen
Können mit starken Produkten wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure oder Bleiche. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden. Die Produkte müssen gründlich nachgespült werden, um zu verhindern, dass die Oberfläche durch Reinigungsmittelreste opak wird oder oxidiert und somit die besondere Endverarbeitung der Oberfläche beschädigt. Nach dem Waschen mit einem Fensterleder trocknen. Chrom- oder Lackpolituren werden nicht empfohlen; sie sollten nur mit großer Vorsicht von Fachleuten benutzt werden, da ihre Schleifwirkung die Oberfläche auf Dauer irreparabel beschädigen könnte.

Textilien
Können mit einer feuchten Bürste, ggf. mit einem leichten Reinigungsmittel oder Essig, beides stark verdünnt, behandelt werden. Alternativ kann ein entsprechendes Trockenreinigungsmittel verwendet werden. Für eine optimale Pflege die Hinweise der ENI-EN-ISO 3758 Symbole beachten, die auf den speziellen Stoffkarten abgebildet sind.

Kernleder, Weichleder und Leder zweiter Qualität
Sollten nicht mit Wasser gereinigt werden, das Flecken hinterlassen könnte. Es ist besser, Qualitätsprodukte zum Reinigen von Leder zu benutzen und die Anleitung des Herstellers des Reinigungsmittels sorgfältig zu befolgen. Im Zweifelsfall das Produkt auf einer kleinen, normalerweise nicht sichtbaren Fläche ausprobieren und mindestens 24 Stunden warten, um zu sehen, ob sich mögliche Probleme eingestellt haben.

Edelstahl
Regelmäßig (alle 15 bis 20 Tage) mit einem feuchten, weichen Tuch oder mit einem im Handel erhältlichen Spezialprodukt für Edelstahl reinigen.

Kunstleder
Kann mit einem feuchten Tuch und lauwarmem Wasser gereinigt warden.

Conseils d’entretien

Dessus de table et panneaux de siège/coques en bois, polypropylène, polyéthylène ou polyuréthan
Peuvent se nettoyer à l’aide d’un tissu ou d’une éponge doux et humides à l’eau tiède. On peut aussi utiliser un détergent neutre dilué dans de l’eau tiède. Il faut à tout prix éviter les détergents à action forte contenant du chlore ou ayant un effet abrasif (tels que crèmes à récurer).

Surfaces en laminé
Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l’eau tiède, sous réserve qu’ils ne soient pas abrasifs et qu’ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d’utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces.

Surfaces chromées, anodisées ou laquées
Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l’eau tiède, sous réserve qu’ils ne soient pas abrasifs et qu’ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d’utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces. Veuillez bien rincer pour enlever le produit afin que des traces de détergents ne viennent pas abîmer la finition spéciale en rendant la surface opaque ou en l’oxydant. Après avoir lavé la surface, séchez-la à l’aide d’une peau de chamois. Les cires pour finitions chromées ou laquées sont déconseillées : à utiliser avec prudence et seulement par des experts car leur action abrasive pourrait endommager les surfaces de manière irrémédiable.

Textiles
Peuvent être traités en utilisant une brosse humide, avec un léger détergent ou du vinaigre, qui doivent tous deux être très dilués. Alternativement, peut être nettoyé à sec avec des produits appropriés. Pour un entretien optimal, prière de se référer aux indications fournies par les symboles ENI-EN-ISO 3758 reportés dans les fiches tissus spécifiques.

Cuir première qualité et cuir deuxième qualité
Ne doit pas être nettoyé à l’eau qui risquera de laisser des marques. Il vaut mieux utiliser des produits de qualité pour nettoyer le cuir, en suivant attentivement les instructions du fabricant du produit de nettoyage. En cas de doute, faites un essai sur une petite surface normalement dérobée à la vue pour contrôler le résultat. Attendez au moins 24 heures pour laisser le temps à tout problème de se développer.

Acier inoxydable
Nettoyez régulièrement (tous les 15 à 20 jours) à l’aide d’un tissu doux et humide ou avec des produits spéciaux pour nettoyer l’acier inoxydable en vente sur le marché.

Simili cuir
Peut être traité avec un tissu humide à l’eau tiède.

Consejos para el mantenimiento

Tableros de mesa y paneles de asiento/carcasas hechos de madera, polipropileno, polietileno y poliuretano
Puede limpiarse con un paño o esponja suaves húmedecidos en agua tibia. También se puede utilizar un detergente neutro con agua tibia. Se debe evitar a toda costa los detergentes fuertes que contengan lejía o tengan un efecto abrasivo (tales como cremas desgrasadas).

Superficies laminadas
Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o de metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies.

Superficies de cromo, anodizadas o lacadas
Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies. Los productos deben enjuagarse adecuadamente para que los restos de detergente no estropeen el acabado especial, haciendo que la superficie se torne opaca o se oxide.
Después del lavado, séquela con una gamuza. Se recomienda no utilizar abrillantadores en los acabados cromados o lacados: han de utilizarse con precaución y sólo por expertos ya que la acción abrasiva puede dañar las superficies de forma irreparable.

Textiles
Pueden tratarse utilizando cepillos húmedos, preferentemente con detergentes suaves o vinagre, ambos muy diluidos. Alternativamente, puede ser limpiado en seco usando productos apropiados. Para un mantenimiento óptimo se recomienda remitirse a las indicaciones proporcionadas por los símbolos ENI-EN-ISO 3758 indicados en las fichas específicas del tejido.

Cuero, Piel y Cuero segunda calidad
No debe lavarse con agua, ya que puede dejar marcas. Lo mejor es utilizar productos de calidad para la limpieza de la piel, siguiendo atentamente las instrucciones del Tejidoante del producto de limpieza. En caso de duda, pruebe el producto en una pequeña zona que no se vea, con el fin de revisar el resultado, esperando al menos 24 horas para ver si surje algún problema.

Acero inoxidable
Limpiar con regularidad (cada 15 o 20 días) con un paño suave y húmedo o con cualquiera de los productos especiales para la limpieza de acero inoxidable disponibles en el mercado.

Ecopiel
Puede limpiarse con un paño húmedecido en agua tibia.

I colori visualizzati sono puramente indicativi e possono variare rispetto alla realtà. Rivolgersi ad Arper o al proprio rivenditore di fiducia per ricevere un campione colore o per maggiori informazioni.

Colours shown are used for reference only and may look different in reality. Please contact Arper or your retailer to receive a colour sample or more information.

**Bei den angezeigten Farben handelt es sich um reine Farbbeispiele, die von der Realität abweichen können.
Für Farbmuster und nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Arper oder an den Händler Ihres Vertrauens.**

La reproduction photographique des couleurs n'est que purement indicative et peut être différente de la réalité. S'adresser à Arper ou à votre revendeur de confiance pour recevoir un échantillon de couleur ou pour de plus amples informations.

Los colores visualizados son meramente indicativos y pueden diferir de la realidad. Para recibir una muestra del color o para más información, contactar a Arper o a su distribuidor de zona.

表示されるカラーは、実際の色調とは異なることがありますので、あくまでも参考としてご利用ください。色見本帳の入手方法や詳細情報については、Arperまたは最寄りの販売店へお問い合わせください。

**Arper SPA si riserva di apportare modifiche e/o migliorie di carattere tecnico ed estetico ai propri modelli e prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso.
Per maggiori informazioni visitate il sito www.arper.com**

**Arper SPA reserves the right to make modifications and improvements of a technical or aesthetic nature to the products at any time without notice.
For further information, please visit www.arper.com**

Arper SPAでは、予告なくモデルや製品の仕様および外観の変更や改良を行うことがありますのでご了承くだ さい。詳細については次のサイトをご覧ください: www.arper.com

arper

Italy

Arper SPA
Via Lombardia 16
31050 Monastier di Treviso (TV)
Italia
T +39 0422 7918
F +39 0422 791800
info@arper.com
www.arper.com

Commerciale Italia
T +39 0422 791905
F +39 0422 791900
commerciale@arper.com

Export Office
T +39 0422 791 907 / 902 / 904 / 905 / 906 / 909 / 914 / 916 / 917 / 927 / 815 / 872
F +39 0422 791900
sales@arper.com

Subsidiaries and Branches

USA

Arper USA Inc.
476 Broadway, Suite 2F
NY 10013 New York
T +1 (212) 647 8900
infousa@arper.com

UK

Arper UK LTD
11 Clerkenwell Road
London EC1M 5PA
T +44 (0) 20 7253 0009
london@arper.com

Japan

Arper Japan K.K.
HT Jingu Gaien Bldg.8F
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22
Tokyo 107-0061
T +81-3-5775-0008
F +81-3-5775-0009
carejpn@arper.com

UAE

Arper Middle East
U-Bora Towers - Unit 1901
Business Bay
Dubai
T +971 509144800
infome@arper.com

Singapore

Arper SPA
c/o 46 Kim Yam Road, #01-09
The Herencia 239351
Singapore
T +65 98348127
singapore@arper.com

Sweden

Stockholm — Sweden
Banérgatan 10
Stockholm
T +46 733 889090
sweden@arper.com

Showrooms

Amsterdam — The Netherlands
Design Post
Cruquiusweg 111-P
1019 AG Amsterdam
T +31 (0)20 705 1555
showroom@beltane.nl

Chicago — USA
The Merchandise Mart
Space#339 - 3rd Floor
Chicago
T +1 (212) 647 8900 x1
infousa@arper.com

Cologne — Germany
Design Post Köln
Deutz-Mülheimer-Str. 22a
50679 Cologne
T +49 221 690 650
info@designpost.de

Dubai — UAE
U-Bora Towers - Unit 1901
Business Bay
Dubai
T +971 509144800
infome@arper.com

London — UK
11 Clerkenwell Road
London EC1M 5PA
T +44 (0) 20 7253 0009
london@arper.com

Los Angeles — USA
550 South Hope St., Suite 275
90071 Los Angeles
T +1 (336) 434 2382
E infousa@arper.com

Milan — Italy
Via Pantano 30
20122 Milan
T +39 02 89093865
milano@arper.com

Monastier — Italy
Arper SPA
Via Lombardia 16
31050 Monastier di Treviso (TV)
Italia
T +39 0422 7918
F +39 0422 791800
info@arper.com

New York — USA
476 Broadway, Suite 2F
PO Box 1683
NY 10013 New York
T +1 (212) 647 8900
infousa@arper.com

Oslo — Norway
Drammensveien 130
0277 Oslo
M +47 908 20 226
norway@arper.com

Stockholm — Sweden
Banérgatan 10
Stockholm
T +46 733 889090
sweden@arper.com

Tokyo — Japan
HT Jingu Gaien Bldg.8F
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22
Tokyo 107-0061
T +81-3-5775-0008
carejpn@arper.com

Meeting Hubs

Belgium

Sint-Jorisstraat 82,
8730 Beernem
T +32 50 705960
belgium@arper.com

Germany

Fruchtof München
2. Innenhof, 2. Etage
Gotzinger Straße 52b
D-81371 München
T +49 171 5548178
muenchen@arper.com